

656476-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по събиране и сортиране на данни – Rahmenvertrag für Redaktion, Datenerhebung und Content-Befüllung für akademische Informationsmedien

OJ S 184/2026 23/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Deutscher Akademischer Austauschdienst e. V.

Електронна поща: vergabe-einkauf@daad.de

Правна категория на купувача: Група от публични органи

Дейност на възлагащия орган: Образование

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Rahmenvertrag für Redaktion, Datenerhebung und Content-Befüllung für akademische Informationsmedien

Описание: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Erhebung und Pflege der Daten, die inhaltliche Befüllung, die redaktionelle Bearbeitung sowie das Lektorat der Datenbank „International Programmes in Germany“ und weiterer akademischer Informationsmedien. Dies umfasst insbesondere die Kommunikation mit Hochschulen, strukturierte Erfassung neuer Programme, die Aktualisierung bestehender Einträge, die Erstellung und Überarbeitung von Textinhalten nach vorgegebenen Qualitäts- und Stilrichtlinien sowie die sprachliche und inhaltliche Qualitätsprüfung vor der Veröffentlichung. --- Nähere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung in Anlage A02.

Идентификатор на процедурата: 2b4d9689-0102-41b3-b2a5-1c385e9bf475

Вътрешен идентификатор: 340/2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 72314000 Услуги по събиране и сортиране на данни

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Bonn

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 3 000 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Корупция: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Измами: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Участие в престъпна организация: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Прекратена стопанска дейност: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Администриране на активите от ликвидатор: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Тежко професионално нарушение: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Нарушение на задължения в областта на социалното право: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Неплатежоспособност: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Rahmenvertrag für Redaktion, Datenerhebung und Content-Befüllung für akademische Informationsmedien

Описание: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Erhebung und Pflege der Daten, die inhaltliche Befüllung, die redaktionelle Bearbeitung sowie das Lektorat der Datenbank „International Programmes in Germany“ und weiterer akademischer Informationsmedien. Dies umfasst insbesondere die Kommunikation mit Hochschulen, strukturierte Erfassung neuer Programme, die Aktualisierung bestehender Einträge, die Erstellung und Überarbeitung von Textinhalten nach vorgegebenen Qualitäts- und Stilrichtlinien sowie die sprachliche und

inhaltliche Qualitätsprüfung vor der Veröffentlichung. --- Nähere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung in Anlage A02.

Вътрешен идентификатор: 340/2026

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 72314000 Услуги по събиране и сортиране на данни

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Bonn

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 1 Година

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 3

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 3 000 000,00 EUR

Максимална стойност за рамковото споразумение: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП): да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Firmenprofil (kurze Beschreibung des Unternehmens, Historie, Portfolio, Personalstruktur)

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder vergleichbares Register

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre ---

Mindestanforderung: --- Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen

durchschnittlichen Gesamtjahresumsatz (brutto) von mindestens 2.000.000 € erzielt haben. --- Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen durchschnittlichen Jahresumsatz (brutto) im Tätigkeitsbereich des Auftrags (in dem für den Auftrag relevanten Geschäftsfeld des Unternehmens) von mindestens 1.000.000 € erzielt haben. --- Das Formular in Anlage 09 ist zu verwenden. ---

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis einer bestehenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung, die den Tätigkeitsbereich des Auftrags abdeckt, oder Erklärung, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen und diese für die gesamte Vertragslaufzeit aufrecht zu erhalten.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Vorlage geeigneter Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste ausschließlich der in den letzten drei Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen, mit Angabe des Werts, des Liefer- beziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Auftraggebers. --- Geeignet ist eine Referenz, wenn der Auftragnehmer im Rahmen des Referenzprojekts nachweislich Leistungen erbracht hat, die mit den in dieser Ausschreibung geforderten Leistungen vergleichbar sind, insbesondere in den Bereichen redaktionelle Bearbeitung und inhaltliche Erstellung von Texten, strukturierte Datenerhebung und -aufbereitung, sprachliches und inhaltliches Lektorat sowie Content-Befüllung und Pflege von Datenbanken mit redaktionellen Inhalten. --- Das Formular in Anlage 10 ist hierfür zu verwenden. --- Mindestanforderungen: --- Es sind mindestens 3 geeignete Referenzen vorzulegen. --- Folgende Erfahrungsbereiche 1. bis 5. müssen durch die vorgelegten Referenzen mindestens zweimal jeweils abgedeckt werden. --- 1. Erfahrung mit öffentlichen Auftraggebern, die mit dem DAAD vergleichbar sind (z. B. aus dem Sektor Bildung und/oder Wissenschaft, hinsichtlich Unternehmensgröße sowie international (weltweit) agierende Organisationen) 2. Erfahrung mit der Datenerhebung und dem Umgang mit Daten (Datenhandling) 3. Erfahrung mit der Content-Befüllung, der Redaktion, dem Lektorat bzw. dem Korrektorat von umfangreichen Datenbanken 4. Erfahrung in der Kunden- und Teilnehmendenbetreuung (insbesondere Lösung von Nutzenden-Problemen, Beratung von Nutzenden) 5. Durchführung mindestens eines vergleichbaren Projekts mit einem Projektvolumen über den gesamten Projektzeitraum von 300.000 EUR (netto) --- Eine Referenz kann zur Abdeckung mehrerer Bereiche verwendet werden.

Критерий: Мерки за управление на околната среда

Описание на критерия за подбор: Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen, die das Unternehmen während der Auftragsausführung anwendet, auf gesonderter Anlage (formlose Darstellung), maximal 2 Seiten DIN A4 in Schriftgröße 12 Times New Roman; 1,5 Pt. Zeilenabstand oder Nachweis einer DIN ISO Zertifizierung oder vergleichbar

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens insgesamt sowie zusätzlich für den Leistungsbereich dieser Ausschreibung in den letzten drei Geschäftsjahren ersichtlich ist. --- Das Formular Anlage 09 ist zu verwenden.

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (Nachunternehmerverzeichnis gemäß Anlage 11)

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Beschreibung Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens, auf gesonderter Anlage (formlose Darstellung), maximal 2 Seiten DIN A4 in Schriftgröße 12 Times New Roman; 1,5 Pt. Zeilenabstand oder Nachweis einer DIN ISO Zertifizierung oder vergleichbar

5.1.10. Критерии за възлагане

Обосновка за непосочване на тежестта на критериите за възлагане: Die Angaben zu den Zuschlagskriterien und deren Gewichtung sind den Bewerbungsbedingungen in Anlage 01 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=892701>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=892701>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 29/10/2026 23:59:00 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 3 Месеци

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber behält sich vor, den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, innerhalb einer bestimmten Frist nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение без подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 1

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung erfolgt frühestens 10 Kalendertage nach Absendung der beabsichtigten Zuschlagserteilung an die unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

8. Организации

8.1. ORG-0000

Официално наименование: Deutscher Akademischer Austauschdienst e. V.

Регистрационен номер: Leitweg-ID 993-80147-21

Пощенски адрес: Kennedyallee 50

Град: Bonn

Пощенски код: 53175

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabe-einkauf@daad.de

Телефон: 000

Интернет адрес: <https://www.daad.de/>

Роли на тази организация:

Купувач

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Регистрационен номер: t: 0228 94990

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 228 94990

Факс: +49 228 9499163

Интернет адрес: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html?nn=3590536>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: daa08862-b524-43ef-8258-f86930fd1bf7 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 22/09/2026 09:57:06 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 656476-2026

Номер на броя на ОВ S: 184/2026

Дата на публикуване: 23/09/2026